



## 陸港通龍卡 客戶指南

LC6011-AP (1/4/12)

 **中国建设银行(亞洲)**  
China Construction Bank (Asia)

建現在 見未來

中國建設銀行(亞洲)(「建行(亞洲)」)及中國建設銀行(「建行」)「陸港通龍卡」為經常往來中港、需要存款到國內或有資金需要兩地調配的客戶，提供一站式跨境理財服務，滿足您對兩地銀行戶口互通的需求。



## 「陸港通龍卡」服務特色功能介紹

### 一卡兩地兼貫通多個戶口

成功開立「陸港通龍卡」，客戶可同時擁有建行及建行(亞洲)戶口：

建行(亞洲)戶口	建行戶口
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 港元支票戶口</li> <li>• 港元儲蓄戶口</li> <li>• 人民幣儲蓄戶口</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 港元現鈔戶口</li> <li>• 港元現匯戶口</li> <li>• 人民幣儲蓄戶口</li> <li>• 人民幣整存整取定期戶口(如有)</li> </ul>

客戶可於建行(亞洲)自動櫃員機查閱所有建行及建行(亞洲)戶口。另於建行(亞洲)或銀通自動櫃員機，選擇任何一個建行(亞洲)港元戶口作直接扣賬<sup>▽</sup>，更可於建行(亞洲)自動櫃員機由已連繫至「陸港通龍卡」的人民幣儲蓄戶口直接提取人民幣，節省兌換開支！

<sup>▽</sup> 若客戶選擇先從建行(亞洲)戶口扣賬，而戶口款項不足，則會聯動到建行戶口扣賬。

### 多渠道查詢建行定期戶口

如客戶於建行成功開立人民幣整存整取戶口<sup>#</sup>，可於建行(亞洲)的綜合月結單、自動櫃員機、「網上銀行」及「電話銀行」查詢該戶口，一目了然。

<sup>#</sup> 人民幣整存整取定期戶口的狀況每月更新一次，如客戶需了解該戶口的最新資料，請致電建行86+(地區號)+95533查詢。



## 「陸港通龍卡」主要服務渠道

	中國內地	香港	澳門	全球
網絡	中國建設銀行	中國建設銀行(亞洲)	中國建設銀行澳門分行	銀聯 
	及	及	及	或
		銀通 	銀通 	銀聯的 合作伙伴 (詳情請瀏覽銀聯網頁)
		及	及	
		易辦事 	易辦事 	
		及	及	
		銀聯消費系統	銀聯消費系統	





## 「陸港通龍卡」其他服務

### 豁免自動櫃員機手續費

通過建行(亞洲)、建行澳門分行或建行~自動櫃員機網絡提款，均豁免手續費。

### 港元滙款即時到賬

建行及建行(亞洲)之間港元滙款，款項即時到賬。

### 兩地戶口聯動 精明扣賬

客戶以自動櫃員機及/或聯網消費交易，如其扣賬戶口款項不足，整筆交易會自動從其他指定戶口扣賬。

#### 建行(亞洲)「陸港通龍卡」提款 / 消費 / 聯動每日限額

	中國內地交易 限額(每日)	香港、澳門及海外 交易限額(每日)
自動櫃員機現金 提款上限	20,000元人民幣	10,000港元 <sup>†</sup>
自動櫃員機現金 提款上限(聯動)	等值10,000港元 <sup>†△×</sup>	1,000美元 <sup>†**</sup>
消費上限	最多為建行戶口內的 存款額	50,000港元 <sup>△</sup>
消費上限(聯動)	50,000港元 <sup>△</sup>	50,000港元 <sup>†△</sup>

~ 包括建行(亞洲)的港元支票、港元儲蓄、人民幣儲蓄及建行的港元現鈔、港元現匯、人民幣儲蓄及人民幣整存整取戶口(如有)。

† 自動櫃員機現金提款共用限額。

△ 在中國內地以「陸港通龍卡」從建行(亞洲)人民幣儲蓄戶口提款或扣賬消費，是項交易將使用香港每日港元兌換人民幣的額度(兌換途徑包括但不限於分行、「網上銀行」、「電話銀行」及自動櫃員機；現時兌換額度於星期一至五(公眾假期除外)上午9時至下午6時(「交易時段」)為無上限，非交易時段為每日人民幣十萬元或銀行不時設定之金額)。

× 於中國內地自動櫃員機提款並聯動至建行(亞洲)戶口，單筆金額上限為3,000元人民幣。

‡ 聯動上限為每日15次。

\* 一個月內每卡累計提款不得超過等值5,000美元；六個月內每卡累計提款不得超過等值10,000美元；一年內每卡累計提款不得超過等值20,000美元。

△ 「銀聯」消費共用限額。

**註：使用建行(亞洲)自動櫃員機及「銀通」自動櫃員機提取現金之最低金額分別為100港元及500港元。**



## 「陸港通龍卡」主要功能

	中國內地		香港 / 澳門			海外
	建行	銀聯	建行(亞洲)	銀通	銀聯	銀聯
戶口查詢	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 建行人民幣儲蓄戶口</li> <li>• 建行(亞洲)港元戶口<sup>1</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 建行人民幣儲蓄戶口</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 建行(亞洲)港元支票戶口</li> <li>• 建行(亞洲)港元儲蓄戶口</li> <li>• 建行(亞洲)人民幣儲蓄戶口</li> <li>• 建行港元現鈔戶口</li> <li>• 建行港元現匯戶口</li> <li>• 建行人民幣儲蓄戶口</li> <li>• 建行人民幣整存整取戶口<sup>2</sup>(如有)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 建行(亞洲)港元支票戶口</li> <li>• 建行(亞洲)港元儲蓄戶口</li> <li>• 建行(亞洲)人民幣儲蓄戶口</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 建行(亞洲)港元戶口<sup>1</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 建行(亞洲)港元戶口<sup>1</sup></li> </ul>
現金提款	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 建行人民幣儲蓄戶口</li> <li>• 建行(亞洲)人民幣儲蓄戶口<sup>3</sup></li> <li>• 建行(亞洲)港元戶口<sup>1,3</sup></li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 建行(亞洲)港元支票戶口</li> <li>• 建行(亞洲)港元儲蓄戶口</li> <li>• 建行(亞洲)人民幣儲蓄戶口</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 建行港元現鈔戶口<sup>3</sup></li> <li>• 建行港元現匯戶口<sup>3</sup></li> <li>• 建行人民幣儲蓄戶口<sup>3</sup></li> </ul>		
更改私人密碼	✓	-	✓	✓	-	-
繳費服務	-	-	✓	✓	-	-
簡易結單	-	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 建行(亞洲)港元戶口<sup>1</sup></li> <li>• 建行(亞洲)人民幣儲蓄戶口</li> </ul>	-	-	-
申領支票簿	-	-	• 建行(亞洲)港元支票戶口		-	-
索取月結單	-	-	• 建行(亞洲)月結單		-	-

當客戶在中國內地以自動櫃員機及/或聯網消費系統進行交易時，交易金額會先由建行人民幣戶口扣賬；如該戶口款項不足，整筆交易金額會順序從建行(亞洲)人民幣、建行(亞洲)港元支票、建行(亞洲)港元儲蓄戶口扣賬。

當客戶在香港、澳門及/或海外以自動櫃員機及/或聯網消費系統進行交易時，整筆交易金額會先由建行(亞洲)港元支票或儲蓄戶口扣賬；如戶口款項不足，整筆交易金額會順序從建行港元現鈔戶口、建行港元現匯戶口、建行人民幣戶口扣賬。

1.如客戶持有建行(亞洲)港元支票戶口及儲蓄戶口或只持有建行(亞洲)港元支票戶口，上述建行(亞洲)戶口泛指支票戶口。如客戶只持有建行(亞洲)港元儲蓄戶口，上述建行(亞洲)港元戶口泛指儲蓄戶口。 2.人民幣整存整取定期戶口的狀況每月更新一次，如客戶需了解戶口的最新資料，請致電建行86+(地區號)+95533查詢。 3.透過聯動功能扣賬的戶口。 4.於某些商戶消費時，其單筆消費金額可能會受限制。詳情請向有關商戶查詢。 5.客戶如透過本行自動櫃員機從港元戶口提取人民幣，匯率將以交易時銀行自動櫃員機人民幣現鈔賣出價為準。 6.有關聯動功能乃根據中國建設銀行公佈的外匯牌價折算成港元或人民幣進行扣賬及徵收不時公佈的手續費。



## 「陸港通龍卡」電子理財服務

服務	功能
<b>「電話銀行」服務</b>	
建行(亞洲)(香港客戶): <b>277 95533</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>查詢建行(亞洲)及建行戶口</li><li>管理建行(亞洲)戶口</li></ul>
建行: <b>86+(地區號)+95533</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>查詢建行及建行(亞洲)戶口</li><li>管理建行戶口</li></ul>
<b>「網上銀行」服務</b>	
建行(亞洲): <b>www.asia.ccb.com</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>查詢建行(亞洲)及建行戶口</li><li>管理建行(亞洲)戶口</li><li>開立其他外幣、基金、證券戶口</li><li>從建行(亞洲)戶口轉出、匯出款項</li></ul>
建行: <b>www.ccb.com</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>查詢建行及建行(亞洲)戶口</li><li>管理建行戶口</li><li>繳費</li></ul>

若客戶尚未開立建行(亞洲)「網上銀行」或「電話銀行」服務,可致電建行(亞洲)客戶服務熱線277 95533、登入建行(亞洲)網頁、親臨建行(亞洲)分行或建行指定網點申請。

若客戶尚未開立建行「網上銀行」或「電話銀行」服務,請參照建行網頁所述的途徑申請。



## 「陸港通龍卡」使用小貼士

### 香港居民：

#### (1) 存款於國內

- ▲ 透過建行(亞洲)「網上銀行」把人民幣滙到同名的「陸港通龍卡」建行戶口
- ▲ 通過建行「網上銀行」及「電話銀行」，進行定期及活期互轉
- ▲ 於建行(亞洲)渠道查詢國內定期戶口

您在中國內地中國建設銀行指定網點存放的各種貨幣存款並非受保障存款，不受香港的存款保障計劃保障。

#### (2) 在線支付內地購物網站的付款

透過申請「陸港通龍卡」，於國內建行開立戶口。從此，當您於內地網站購物付款時，不單可以使用信用卡，更可利用國內建行戶口直接進行在線支付直接扣賬付款，免除兌換貨幣的麻煩。

#### (3) 註冊為提款戶口

作為一個網上平台賣家，在內地網站進行買賣活動時，大多只能以內地銀行戶口註冊為提款轉存戶口(即提現戶口)。若申請了「陸港通龍卡」，便能夠將連繫「陸港通龍卡」的國內建行戶口註冊為提款轉存戶口，不單在國內提現人民幣，更可在香港的自動櫃員機即時提款，輕鬆跨境管理個人財富。

#### (4) 收取內地物業租金

擁有內地物業的香港業主，可透過「陸港通龍卡」的建行戶口，向國內租戶收取租金。如有需要，更可在香港自動櫃員機即時提款，方便快捷，同時省卻匯款手續。

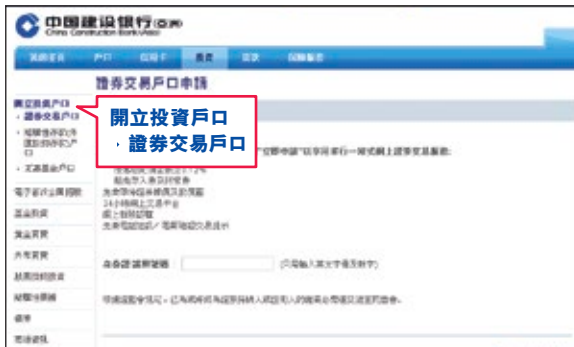
#### (5) 免費轉駁到建行深圳分行「電話銀行」服務

如需查詢建行深圳分行戶口或進行定期及活期互轉，可在香港致電277 95533 (選擇語言後，按7>3)，即可免費轉駁到建行深圳分行，無須IDD服務費用。

## 非香港居民：

### (1) 開立建行(亞洲)其他賬戶

包括美元戶口、多種貨幣戶口、股票戶口及基金戶口等



匯款至建行戶口



### (2) 轉賬

包括登記、未登記本地轉賬



### (3) 查詢「陸港通龍卡」戶口



#### (4) 繳交學費

計劃到香港升學並要轉賬到香港繳交學費？透過「陸港通龍卡」，可以將相關學費由國內建行港元戶口匯款至建行(亞洲)港元戶口，然後便可利用「網上銀行」中的繳費服務繳交學費。另外，您亦可直接在香港自動櫃員機聯動提款，簡單方便。

#### (5) 申請建行(亞洲)網上銀行密碼

如需申請建行(亞洲)網上銀行密碼，可致電國內免費長途客戶服務熱線4001 995533辦理。

### 「陸港通龍卡」報失卡

只需聯絡建行(亞洲)或建行便可報失「陸港通龍卡」。

註：

- 建行報失方式分為口頭報失和正式報失，建行(亞洲)「陸港通龍卡」所辦理的報失手續均屬口頭報失。口頭報失不會自動解除，永久生效。
- 收費詳情，請參考「陸港通龍卡」收費表。
- 有關建行戶口的服務內容、收費及規則等，請瀏覽[www.ccb.com](http://www.ccb.com)建行網頁或致電建行「電話銀行」86+(地區號)+95533查詢。
- 「陸港通龍卡」的產品資料、收費及保安貼士不時更新，請瀏覽本行網頁[www.asia.ccb.com](http://www.asia.ccb.com)參閱有關資料。